Porównanie tłumaczeń Dzieje 18:4

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | Rozmawiał zaś w zgromadzeniu co każdy szabat przekonywał zarówno Judejczyków i Greków |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | A w każdy szabat rozprawiał w synagodze\* i przekonywał zarówno Żydów, jak i Greków.\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | Wykładał zaś w synagodze\* w każdy szabat, przekonywał Judejczyków i Hellenów. [[3]](#footnote-4)3) |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | Rozmawiał zaś w zgromadzeniu co każdy szabat przekonywał zarówno Judejczyków i Greków |

1. 1) <x>510 13:14</x>; <x>510 17:1</x>; <x>510 18:19</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>510 19:10</x>; <x>510 20:21</x> [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Bardziej etymologicznie: "miejsce zebrań". [↑](#footnote-ref-4)